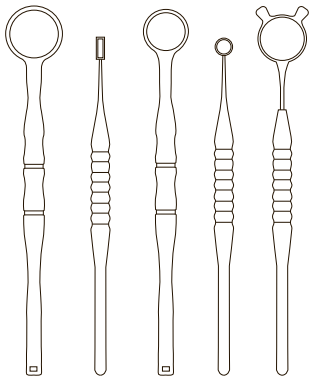


Dr:KIM

СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ
ИНСТРУМЕНТЫ



Ультрарякие зеркала серии
UltraClear / UltraBright



Спасибо, что выбираете нас!

Пусть наша продукция приносит вам только позитивные эмоции. Поделитесь своим впечатлением в отзывах, чтобы мы могли стать еще лучше!

Если у вас есть вопросы, пожелания или вы недовольны качеством, напишите нам на почту

dental@dr-kim.ru

В данном руководстве описаны инструкции по использованию стоматологических зеркал с ручкой и без ручки серии UltraClear / UltraBright.

Зеркала UltraClear/UltraBright — зеркала высокой чёткости для осмотра полости рта, предназначенные для использования в стоматологической практике, особенно при работе с увеличением (микроскопами, биноклями).

При изготовлении этих зеркал используются передовые материалы и немецкие технологии, обеспечивающие максимально чёткий обзор, что делает процесс диагностики и лечения полости рта более эффективным и точным.

Особенности продукта

Все зеркала имеют ультраяркое покрытие с передней отражающей поверхностью и идеально подходят для работы с увеличением (микроскопом или биноклями).



Зрительный
комфорт без вреда
для зрения



Стойкость
к появлению
царапин



Устойчивость
к стерилизации
и дезинфекции



Отсутствие
искажений цвета



Высокая
точность HD



Анти-
бактериальный
эффект



Сверхтвёрдое
нано-покрытие



Anti-Fog – эффект
антизапотевания



Эффект
«лёгкой очистки»

**Идеально для работы с увеличением
(микроскопом и биноклями)**

Передовая технология нанесения покрытия

На зеркала серии UltraClear / UltraBright нанесено 36-слойное нано-упрочнённое покрытие для достижения сверхвысокой отражающей способности. Коэффициент отражения более 96% обеспечивает исключительную чёткость изображения и воспроизводит зеркальное отражение 1:1 в ярких, естественных цветах без искажений и задвоений. Специальное покрытие гарантирует стоматологу лучший обзор, снимает напряжение и усталость с глаз и тем самым обеспечивает оптимальную работу.

Ультраяркие зеркала UltraClear / UltraBright обеспечивают яркое и чёткое изображение с по-настоящему естественными цветами. UltraClear / UltraBright на 40% ярче, чем родиевые зеркала!

Нано-упрочнённое покрытие обеспечивает превосходную гидрофобность, защиту от запотевания и устойчивость к истиранию. Позволяет каплям воды, во время работы, быстро скатываться с поверхности зеркала, не затуманивая обзор.

Варианты исполнения

Серия UltraClear Air — ультраяркие неразъёмные стоматологические зеркала на ручке с эндолинейкой

Округлая эргономичная форма ручки обеспечивает лёгкое вращение под разными углами, а более тёплая на ощупь поверхность (по сравнению с нержавеющей сталью) добавляет комфорта в работу. Благодаря более лёгкой конструкции можно эффективно и без усталости работать в течение всего дня. **Эндолинейка:** функциональная ручка предназначена для измерения длины эндофайлов, ручных и машинных инструментов и плаггеров.

Применение: детский и взрослый осмотр, эндодонтия, ортопедия (препарирование зубов), имплантология. **Комплектация:** 5 шт. в упаковке. **Цвета:** чёрный, голубой, сиреневый, розовый, мятный.

Особенности	Диаметр
Односторонние зеркала	18 мм, 22 мм, 24 мм

Двухсторонние зеркала	24 мм

Серия UltraClear Black – ультраяркие стоматологические зеркала со съёмной металлической ручкой

Матовая чёрная ручка изготовлена из сверхпрочного износостойкого и автоклавируемого алюминиевого сплава с глубоким чёрным покрытием, которое устраняет любое отражение мешающего света, что важно для доктора при диагностических и терапевтических процедурах с использованием увеличения: бинокулярами и микроскопом.

Применение: детский и взрослый осмотр, эндодонтия, ортопедия (препарирование зубов), имплантология. **Варианты комплектации:** 1 зеркало + 1 ручка, 5 зеркал + 1 ручка. **Цвет:** черный.

Особенности	Диаметр
Односторонние зеркала	10 мм, 18 мм, 22 мм, 24 мм
-----	-----
Двухсторонние зеркала	24 мм
-----	-----
Двухсторонние зеркала с ретрактором	22 мм

Серия UltraClear SS — ультраяркие стоматологические зеркала из нержавеющей стали с ручкой и без ручки

Корпус зеркал изготавливается из медицинской нержавеющей стали. **Применение:** детский и взрослый осмотр, эндодонтия, ортопедия (препарирование зубов), имплантология. **Варианты комплектации:** 1 зеркало + 1 ручка, 12 шт. в упаковке (без ручки). **Цвет:** нержавеющая сталь.

Серия UltraClear Spectrum — ультраяркие стоматологические зеркала с цветным корпусом с ручкой и без ручки

Лёгкий и эргономичный дизайн обеспечивает удобство работы, а разнообразие цветов — быструю идентификацию инструментов. **Применение:** детский и взрослый осмотр, эндодонтия, ортопедия (препарирование зубов), имплантология. **Варианты комплектации:** 1 зеркало + 1 ручка, 12 шт. в упаковке (без ручки). **Цвет:** розовый, голубой, зелёный, чёрный.

Особенности	Диаметр
Односторонние зеркала	22 мм, 24 мм

Односторонние зеркала с увеличением	22 мм, 24 мм

Серия UltraBright Micro — ультраяркие стоматологические микрозеркала со съёмной металлической ручкой

Матовая чёрная ручка изготовлена из сверхпрочного износостойкого и автоклавируемого алюминиевого сплава с глубоким чёрным покрытием, которое устраняет любое отражение мешающего света, что важно для доктора при диагностических и терапевтических процедурах с использованием увеличения: бинокулярами и микроскопом.

Применение: для микрохирургии и прецизионных работ, например, микроапикальной хирургии, синус-лифтинга, резекции верхушки корня зуба. **Варианты комплектации:** 1 зеркало + 1 ручка, 4 зеркала + 1 ручка. **Цвет:** чёрный.

Особенности	Диаметр
Классические	3 мм, 5 мм, 2х7 мм, 3х9 мм.
- - - - -	
Ультратонкие	3 мм, 5 мм, 2х7 мм, 3х9 мм.
(толщина всего 0,7 мм.!)	

Рекомендации по применению

Перед первым использованием инструмент следует осмотреть на наличие механических повреждений и возможности применения изделия по своему функциональному назначению, в части использования оптических функций отражающей поверхности.



Перед применением изделие подлежит обязательной стерилизации

Изделие многократного применения и подлежит дезинфекции и стерилизации после каждого использования.

Применять только по назначению

Дезинфекция и стерилизация:

- Промыть инструмент в проточной воде. Съёмные зеркала должны быть отсоединены от ручек.
- Провести дезинфекцию зеркал, используя дезинфицирующие растворы в соответствии с их инструкциями. Для дезинфекции рекомендуем нейтральные растворы с pH 7,0.
- При использовании ультразвукового очистителя, зеркала должны быть помещены в специальный

защитный колпачок и обрабатываться отдельно от других инструментов. В противном случае существует риск повреждения зеркальной поверхности, включая царапины и сколы.

→ Предстерилизационная очистка осуществляется тщательной промывкой изделия, после дезинфекции, ТОЛЬКО дистиллированной водой.

→ Протрите зеркало мягкой тканью насухо и упакуйте в пакет для стерилизации. Все зеркала должны упаковываться по отдельности.

→ Стерилизацию зеркал осуществляют ТОЛЬКО автоклавированием. Рекомендуемые параметры:

	Class N	Class S	Class B
Температура	121°C	134°C	134°C
Время стерилизации	15 мин.	3,5 мин.	3,5 мин.
Время сушки	Опционально	Опционально	Опционально

→ После стерилизации зеркала перекладывают в стерильный лоток и хранят под стерильной салфеткой в течение рабочей смены или помещают в контейнер с ультрафиолетовым облучателем.

Осторожно складывайте изделия при их хранении. Если вы храните зеркала с другим инструментом, то размещайте стоматологические зеркала исключительно сверху.



Меры предосторожности при применении:

- Не используйте инструменты не по назначению.
- Не используйте медицинское изделие, имеющее повреждение. Оберегайте от ударов и падений, обращайтесь с изделием осторожно.
- Никогда не используйте абразивные материалы, кисточки с жёстким ворсом для чистки изделия, так как могут появиться повреждения (царапины, сколы). Рекомендуемые чистящие растворы и средства для промывки с pH 7,0.
- Не оставляйте инструмент в химических стерилизующих растворах на период более долгий, чем это необходимо.
- Не используйте кипячение при дезинфекции зеркал.
- Во избежание повреждений в ультразвуковом очистителе используйте защитный колпачок и обрабатывайте зеркала отдельно от других инструментов.
- После дезинфекции инструмент следует тщательно промыть теплой дистиллированной водой. Используйте только дистиллированную воду! Вода, содержащая хлориды, может повредить или даже разрушить инструмент.
- Перед автоклавированием поверхность зеркала должна быть вытерта насухо! Иначе при последующей стерилизации в автоклаве из-за испарения остатков воды на поверхности будут откладываться соли и известковый налет. Также не храните инструмент влажным.
- Не охлаждайте быстро после автоклавирования.

Устранение проблем

Проблема: помутнение отражения в зеркале, появились разводы, пятна

Решение: **A.** Вымойте и очистите зеркало **B.** Протрите поверхность зеркала новым ватным диском **C.** Если проблема не устраняется, пожалуйста, замените зеркало на новое

Рекомендации: → Протирайте зеркало перед автоклавированием насухо → Кладите зеркало в крафт-пакет рабочей поверхностью к пластиковой пленке, а не к бумажной части крафт пакета.

Проблема: зеркало царапается

Решение: если царапины мешают качественной работе, замените зеркало на новое.

Рекомендации: → Необходимо класть зеркало отдельно от других инструментов, чтобы избежать повреждения ультраяркого покрытия острыми краями этих инструментов → Во время очистки не использовать абразивные чистящие средства и жёсткие щётки → Используйте защитные колпачки для зеркал, например, Dr.Kim Silicone Protective Cover.

Проблема: зеркало быстро запотевают

Решение: подержите предварительно зеркало под струей горячей воды в течение нескольких секунд. Используйте специальные средства от запотевания, например, Dr.Kim Anti-fog Cleaning Pads.

Условия хранения

Температурный режим использования от 10°C до 40°C и при влажности не более 80%±2%. Температурный режим хранения: от -20°C до 50°C. Хранить в сухом месте, вдали от источников влаги.

Утилизация

Медицинское изделие, имеющее механические повреждения, либо снижение отражающей способности зеркала, вследствие несоблюдения условий хранения или транспортирования, эксплуатировать не допускается, его следует утилизировать.

Примечание – утилизация данных медицинских изделий осуществляется согласно требованиям СанПиН 2.1.7.2790-10, как отходы класса А – эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам. Утилизация зеркала, бывшего в эксплуатации, осуществляется согласно требованиям СанПиН 2.1.7.2790-10, как отходы класса Б – эпидемиологически опасные отходы.

Гарантийные обязательства

Съемная ручка стоматологического зеркала
– 12 месяцев со дня приобретения.

Микрзеркало, Зеркало из металла или нержавеющей стали, Зеркало на ручке – это расходный материал, после начала использования на него больше не распространяется гарантия.

Производитель гарантирует соответствие медицинского изделия всем предъявляемым к изделию требованиям при соблюдении условий хранения и транспортирования и не несет ответственности за использование изделия не по назначению. Гарантии производителя распространяются к неповрежденному и правильно хранящемуся изделию.

Изделия не пригодны к эксплуатации в случае наличия механических повреждений. **Срок службы изделия:** 5 лет от даты изготовления.

Производитель: Foshan Ruibang Xinsheng Medical Instrument Co., Ltd **Адрес:** 501, 5/F, Building 9, Area D, Langsha New Light Industrial Base of Guangdong Shishan Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong, China-528222

Уполномоченный представитель производителя на территории Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью «Доктор Ким» (ООО «Доктор Ким»). **Адрес:** РФ, 194044, г. Санкт-Петербург, Выборгская наб., д. 29, лит. А, пом. 12Н-15Н.

Сайт: www.dr-kim.pro

Электронная почта: dental@dr-kim.pro

**Ваше профессиональное
преимущество**

©DR.KIM